

សម្រាប់វ៉ាក់សាំងវីរុសប្លែង  
ថ្មី 2 ប្រភេទ (BA.1/BA.4-5)  
ក្រុមហ៊ុន Moderna  
(ខែឧសភា ឆ្នាំ 2023)

### សេចក្តីណែនាំអំពីការចាក់វ៉ាក់សាំងការពារវីរុសកូវីដ-19 (សម្រាប់ការចាក់ដូសជំរុញ(ការចាក់ចាប់ផ្តើមពីរដូសផ្តាវក៏ឆ្នាំ 2023))

#### អំពីការចាក់វ៉ាក់សាំងការពារវីរុសកូវីដ-19

ការចាក់វ៉ាក់សាំងនេះត្រូវបានអនុវត្តឡើងជាផ្នែកមួយនៃកម្មវិធីចាក់វ៉ាក់សាំងវីរុសកូវីដ-19 (SARS-CoV-2) ដោយរដ្ឋនិងរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ។ ការចាក់វ៉ាក់សាំងនេះគឺចូលជាគោលដៅនៃចំណាយសាធារណៈ និងមិនត្រូវបានគិតថ្លៃសម្រាប់អ្នកដែលចង់ចាក់។

#### ប្រសិទ្ធភាពរបស់វ៉ាក់សាំង និងវិធីសាស្ត្រចាក់វ៉ាក់សាំង

វ៉ាក់សាំងដែលចាក់លើកនេះគឺជាវ៉ាក់សាំងវីរុសប្លែងថ្មី 2 ប្រភេទ (ប្រភេទដើម(ប្រភេទដើមដំបូង) និងអូមីក្រុង BA.1 ឬ BA.4-5) ដែលប្រឆាំងនឹងប្រភេទប្លែងថ្មីអូមីក្រុងផលិតដោយក្រុមហ៊ុន Moderna។ វ៉ាក់សាំងនេះចាក់ក្នុងគោលបំណងបង្ការការរីករាលដាល បង្ការការឆ្លង បង្ការការចេញរោគសញ្ញានៃជំងឺឆ្លងកូវីដ-19។

ការចាក់ដូសជំរុញនៃវ៉ាក់សាំងវីរុសប្លែងថ្មី 2 ប្រភេទដែលប្រឆាំងនឹង BA.1 ត្រូវបានជឿជាក់ថាអាចរំពឹងប្រសិទ្ធភាពបង្ការការចេញរោគសញ្ញានិងការរីករាលដាលបានខ្ពស់ជាងការបញ្ជាក់ដើមដោយការពិសោធក្លីនិកដែលអនុវត្តចំពោះមនុស្សអាយុ 18 ឆ្នាំឡើង ដែលចំនួនអង្វែងទឹករបស់វ៉ាក់សាំងបានចាក់ 28 ថ្ងៃក្រោយ មានស្ថិរភាពច្រើនជាងបើធៀបនឹងការចាក់ដូសជំរុញនៃវ៉ាក់សាំងវីរុស 1 ប្រភេទដើម(ប្រភេទដើមដំបូង)។ ម្យ៉ាងទៀត ការចាក់ដូសជំរុញនៃវ៉ាក់សាំងវីរុសប្លែងថ្មី 2 ប្រភេទដែលប្រឆាំងនឹង BA.4-5 ត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយការពិសោធមិនមែនក្លីនិកថាមានប្រសិទ្ធភាពបង្កើតប្រព័ន្ធភាពសុំមិនបង្ការប្រឆាំងនឹងវីរុសប្រភេទប្លែងថ្មី ហើយត្រូវបានរំពឹងថាមានប្រសិទ្ធភាពបង្ការទូលំទូលាយប្រឆាំងនឹងប្រភេទប្លែងថ្មីដែលមិនទាន់ BA.5។ គួរបញ្ជាក់ថា ដោយសារការចាក់ដូសជំរុញដោយវ៉ាក់សាំងវីរុស 1 ប្រភេទដើម ត្រូវបានពង្រីកចំពោះមនុស្សអាយុ 12 ឆ្នាំឡើងជាដើម ផ្អែកតាមលទ្ធផលនៃការពិសោធក្លីនិកនៃការចាក់ដូសជំរុញចំពោះមនុស្សអាយុ 12-17 ឆ្នាំ ការចាក់ដូសជំរុញដោយវ៉ាក់សាំងវីរុសប្លែងថ្មី 2 ប្រភេទដែលប្រឆាំងនឹងអូមីក្រុង ក៏ត្រូវបានពង្រីកដូចគ្នាដែរ។

ឈ្មោះវ៉ាក់សាំង	ថ្នាំចាក់សាច់ដុំ Spikevax™ (2 ប្រភេទ៖ ដើមដំបូង/អូមីក្រុង BA.1 ឬ ដើមដំបូង/អូមីក្រុង BA.4-5)
មុខងារនិងប្រសិទ្ធភាព	បង្ការជំងឺឆ្លងដែលបង្កឡើងដោយវីរុស SARS-CoV-2
ចំនួនដងនៃការចាក់ និងកម្លាំង	1 ដង (ក្រោយកន្លងបាន 3 ខែឡើង បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការចាក់លើកមុន) *ចាក់ចូលក្នុងសាច់ដុំ
អ្នកដែលអាចចាក់វ៉ាក់សាំង	អ្នកដែលបានចាក់លើកដំបូង(លើកទី 1/ទី 2) ដែល 1. អាយុ 65 ឆ្នាំឡើង ឬ 2. អាយុ 12 ឆ្នាំដល់ក្រោម 65 ឆ្នាំដែលមានជំងឺមូលដ្ឋានឬគ្រូពេទ្យទទួលស្គាល់ថាមានហានិភ័យរីករាលដាលខ្ពស់ ឬ 3. ជាអ្នកបម្រើការងារខាងវេជ្ជសាស្ត្រដើមនិងអ្នកបម្រើការងារនៅមណ្ឌលចាស់ជរាជាដើម
បរិមាណចាក់	1 ដង = 0.5 ml (ចាក់ 1 ដង)

- វ៉ាក់សាំងនេះអាចចាក់បានដោយមិនគិតពីប្រភេទវ៉ាក់សាំងដែលបានចាក់មកមុននោះ ប៉ុន្តែមិនអាចប្រើដើម្បីចាក់លើកដំបូងឡើយ។
- ទោះបីជាបានចាក់វ៉ាក់សាំងនេះក៏ដោយ ក៏មិនអាចបង្ការការចេញរោគសញ្ញាដើមបានទាំងស្រុងឡើយ ដូច្នេះចាំបាច់ត្រូវអនុវត្តវិធានការទប់ស្កាត់ការឆ្លងសមស្របជាបន្តទៀត។

#### អ្នកដែលមិនអាចទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការ

អ្នកដែលត្រូវលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម គឺមិនអាចចាក់វ៉ាក់សាំងនេះបានទេ។ ប្រសិនបើគិតថាខ្លួនត្រូវលក្ខខណ្ឌ សូមប្រាប់គ្រូពេទ្យកុំខាននៅពេលពិនិត្យ

#### សុខភាពមុនពេលចាក់វ៉ាក់សាំង។

- អ្នកដែលមានអាការៈក្តៅខ្លួនយ៉ាងច្បាស់(\*1)
  - អ្នកដែលមានជំងឺស្រួចស្រាវធ្ងន់ធ្ងរ
  - អ្នកដែលមានប្រតិកម្មប្រតិកម្មធ្ងន់ធ្ងរ(\*2) ជាមួយនឹងធាតុផ្សំនៃវ៉ាក់សាំងនេះ
  - អ្នកដែលមានស្ថានភាពមិនសមស្របនឹងទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំងក្រៅពីចំណុចខាងលើ
- (\*1) អាការៈក្តៅខ្លួនយ៉ាងច្បាស់គឺជាធម្មតាសំដៅលើការមានកម្ដៅខ្លួនចាប់ពី 37.5°C ឡើងទៅ។ យ៉ាងណាមិញ លក្ខខណ្ឌនេះមិនអនុវត្តចំពោះករណីដែលវិនិច្ឆ័យថាមានអាការៈក្តៅខ្លួនដោយពិចារណាលើសីតុណ្ហភាពរាងកាយក្នុងពេលធម្មតាទោះបីជាកម្ដៅក្រោម 37.5°C ក៏ដោយ។
- (\*2) ប្រតិកម្មអាឡែកស៊ីធ្ងន់ធ្ងរឬរោគសញ្ញាមួយចំនួនដែលសង្ស័យថាមានប្រតិកម្មអាឡែកស៊ីធ្ងន់ធ្ងរដូចជា រោគសញ្ញាស្បែកឬក្នុងសញ្ញាភាយ ដកដង្ហើមឬស្រក្រក្រក ពិបាកដកដង្ហើម បេះដូងលោតញាប់ ការធ្លាក់ចុះសម្ពាធឈាមជាដើម។ អ្នកដែលបានចេញរោគសញ្ញាដូចរៀបរាប់ខាងលើនេះក្នុងការចាក់មកមុននេះ គឺមិនអាចចាក់ដូសជំរុញដោយប្រើវ៉ាក់សាំងដែលផ្អែកធាតុផ្សំដូចគ្នាឡើយ។

#### អ្នកដែលចាំបាច់ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ននៅក្នុងការទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការ

អ្នកដែលត្រូវលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម ចាំបាច់ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះការចាក់វ៉ាក់សាំងនេះ។ ប្រសិនបើគិតថាខ្លួនត្រូវលក្ខខណ្ឌ សូមប្រាប់គ្រូពេទ្យកុំខាននៅពេលពិនិត្យសុខភាពមុនពេលចាក់វ៉ាក់សាំង។

- អ្នកដែលកំពុងទទួលការព្យាបាលដោយថ្នាំប្រឆាំងការកកឈាម អ្នកដែលមានអាការៈប្រតិកម្មប្រតិកម្មធ្ងន់ធ្ងរឬមានវិបត្តិកំណកឈាម
- អ្នកដែលធ្លាប់បានទទួលការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យថាប្រព័ន្ធភាពសុំមិនពេញលេញកាលពីមុន អ្នកដែលមានសាច់ញាតិជិតស្និទ្ធដែលមានប្រព័ន្ធភាពសុំមិនពេញលេញពីកំណើត
- អ្នកដែលមានជំងឺមូលដ្ឋានដូចជាជំងឺបេះដូង គម្រងនោម ឆ្អឹង ឈាម និងវិបត្តិការលូតលាស់ជាដើម
- អ្នកដែលកាលពីមុនធ្លាប់ទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការហើយចេញរោគសញ្ញាដែលសង្ស័យថាអាឡែកស៊ីធ្ងន់ធ្ងរក្តៅខ្លួនឬឡើងកន្លួលពេញខ្លួនជាដើមក្នុងរង្វង់ 2 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីចាក់វ៉ាក់សាំង
- អ្នកដែលធ្លាប់កើតមានអាការៈប្រកាច់កាលពីមុន
- អ្នកដែលអាចនឹងកើតអាឡែកស៊ីទៅនឹងធាតុផ្សំរបស់វ៉ាក់សាំងនេះ

ចំពោះអ្នកដែលកំពុងមានផ្ទៃពោះ ឬអាចនឹងកំពុងមានផ្ទៃពោះ ឬអ្នកដែលកំពុងបំបៅកូន សូមប្រាប់គ្រូពេទ្យកុំខាននៅពេលពិនិត្យសុខភាពមុនពេលចាក់វ៉ាក់សាំង។ គួរបញ្ជាក់ថា ក្នុងករណី អ្នកមិនបានពិគ្រោះយោបល់ជាមួយគ្រូពេទ្យសម្រាប់ប្រចាំខ្លួន អ្នកអាចចាក់វ៉ាក់សាំងនេះបាន ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានវិនិច្ឆ័យ អនុញ្ញាតដោយគ្រូពេទ្យគ្រូពិពិនិត្យវេជ្ជសាស្ត្របឋម។

ចំពោះអ្នកដែលធ្លាប់មានប្រតិកម្មឬអាឡែកស៊ីដោយថ្នាំពេទ្យ សូមប្រាប់គ្រូពេទ្យកុំខាននៅពេលពិនិត្យសុខភាពមុនពេលចាក់វ៉ាក់សាំង។

(បន្តទៅខាងក្រោយ)

**ចំណុចត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នក្រោយបានទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំង**

- ក្រោយបានទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំងនេះ សូមរង់ចាំនៅមណ្ឌលចាក់វ៉ាក់សាំងរយៈពេលយ៉ាងហោចណាស់ 15 នាទី (30 នាទីចំពោះអ្នកដែលធ្លាប់កើតអាឡែគីស៊ីតូស៊ីស ឬប្រើថ្នាំប្រឆាំងជំងឺប្រក្រតី ឬប្រើថ្នាំប្រឆាំងជំងឺប្រក្រតី មិនស្រួលខ្លួន ឬធ្លាប់សន្លប់ជាដើម) ប្រសិនបើមានអារម្មណ៍ថាមានការខុសប្រក្រតី សូមទាក់ទងទៅគ្រូពេទ្យឲ្យបានឆាប់រហ័ស។ (វានឹងអាចឆ្លើយតបនឹងផលប៉ះពាល់ដែលកើតឡើងបានលឿន។)
- ចំពោះកន្លែងដែលបានចាក់ សូមរក្សាឲ្យមានអនាម័យ។ អ្នកអាចដកទឹកនៅថ្ងៃចាក់វ៉ាក់សាំងបាន ប៉ុន្តែសូមកុំដុសក្រដកន្លែងដែលបានចាក់នោះ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្រោយចាក់បើមិនស្រួលខ្លួន សូមជៀសវាងដុតក្រដាមដើមដោយក្របី ហើយមើលស្ថានភាព។
- សកម្មភាពរស់នៅជាធម្មតាមិនមានបញ្ហាទេ ប៉ុន្តែសូមជៀសវាងការហាក់ប្រាណាខ្លាំងឬពិសាគ្រឿងស្រវឹងជាដើមច្រើនជ្រុល។

**អំពីផលប៉ះពាល់**

- ផលប៉ះពាល់ចម្បងមានដូចជា ការឈឺចាប់ក្រដកន្លែងដែលបានចាក់ ឈឺក្បាល ឈឺសន្ទាក់ឬសាច់ដុំ អស់កម្លាំង ស្រៀវស្រាញ ក្តៅខ្លួនជាដើម។ ម្យ៉ាងទៀត មានផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដែលកម្រនឹងកើតឡើងមានដូចជា សម្ពាធឈាមចុះលឿនខ្លាំង ឬប្រក្រតីអាឡែគីស៊ីតូស៊ីសធ្ងន់ធ្ងរ។ គួរបញ្ជាក់ថា វ៉ាក់សាំងនេះជាវ៉ាក់សាំងប្រភេទថ្មី ហេតុនេះអាចនឹងកើតមានរោគសញ្ញាដែលមិនទាន់លេចចេញច្បាស់មកទល់ពេលនេះ។ ប្រសិនបើកត់សំគាល់ថាមានរោគសញ្ញាដែលបានរាយនាមក្រោយចាក់វ៉ាក់សាំង សូមប្រឹក្សាជាមួយគ្រូពេទ្យចាក់វ៉ាក់សាំងឬគ្រូពេទ្យទូទៅ។
- គ្លីកជាករណីកម្រខ្លាំង ក៏មានការរាយការណ៍ពីករណីសង្ស័យ ពីការរលាកសាច់ដុំបេះដូង និងរលាកស្រាមបេះដូងក្រោយការចាក់វ៉ាក់សាំង។ បើមានលេចចេញរោគសញ្ញាដូចជា ឈឺទ្រូងឬបេះដូងលោកខ្លាំង ដង្ហើមខ្លី ការហើមជាដើម ក្នុងរង្វង់ប៉ុន្មានថ្ងៃក្រោយចាក់វ៉ាក់សាំង សូមទៅទទួលការពិនិត្យពីស្ថាប័នវេជ្ជសាស្ត្រឲ្យបានឆាប់រហ័ស។
- គ្លីកជាករណីកម្រខ្លាំង គេបានរាយការណ៍ថាមានការចេញប្រដុំរោគសញ្ញាដែលប្រព័ន្ធភាពសុំវាយប្រហារប្រព័ន្ធប្រសាទខ្លួនឯង (Guillain-Barre Syndrome) ក្រោយការចាក់វ៉ាក់សាំង mRNA។ ក្រោយពេលចាក់ បើមានលេចចេញរោគសញ្ញាដូចជា ដៃជើងគ្មានកម្លាំងកំហែង ពីកដាដើម សូមរង់ចាំទទួលការពិនិត្យដោយគ្រឹះស្ថានវេជ្ជសាស្ត្រ។

**អំពីប្រព័ន្ធដំនូនចំពោះការរងផលប៉ះពាល់សុខភាពដោយសារការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការ**

នៅក្នុងការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការ អាចបង្កអោយមានផលប៉ះពាល់ដល់សុខភាព (កើតជំងឺផ្សេង ឬបន្ទុយនូវពិការភាព)។ ទោះបីជាករណីកម្រ ប៉ុន្តែក៏មិនអាចសន្មតថាគ្មានទាំងស្រុងបានឡើយ ហេតុនេះទើបប្រព័ន្ធដំនូននេះត្រូវបានបង្កើតឡើង។ ផ្អែកតាមច្បាប់ស្តីពីការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការ ចំពោះករណីកើតមានផលប៉ះពាល់សុខភាពដោយសារការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការវីរុសកូរ៉ូនា-19 នេះ ក៏នឹងអាចទទួលបានជំនួយ (ការផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ចំណាយព្យាបាលនិងប្រាក់សោយនិវត្តន៍នីតិវិធីពិការភាពជាដើម)។ សូមពិគ្រោះជាមួយនិងភូមិ សង្កាត់ ក្រុងរបស់អ្នកអំពីនីតិវិធីចាត់សម្រាប់ការបំពេញបែបបទ។

**អំពីជំងឺឆ្លងវីរុសកូរ៉ូនា-19**


បើចេញរោគសញ្ញាជំងឺឆ្លងដែលបង្កដោយវីរុស SARS-CoV-2 គេឃើញមានរោគសញ្ញាដែលស្រដៀងគ្នាខ្លាំងនឹងផ្លាស្សាមូតូស៊ីសក្តៅខ្លួនឬក្តៅក្រហម។ ក៏មានមនុស្សជាច្រើនដែលមានរោគសញ្ញាស្រាលហើយជាសះស្បើយទាំងបែបនោះ ប៉ុន្តែបើវិវឌ្ឍន៍ធ្ងន់ធ្ងរ រោគសញ្ញារលាកស្នូតដូចជាពិបាកដកដង្ហើមជាដើមក៏នឹងប្រែជាធ្ងន់ធ្ងរ ហើយក៏អាចឈានដល់ស្លាប់ផងដែរ។

**លក្ខណៈពិសេសនៃវ៉ាក់សាំងការពារវីរុសកូរ៉ូនា-19 (វ៉ាក់សាំងវីរុសបំប្លែងថ្មី 2 ប្រភេទប្រឆាំងអូមីក្រុង (BA.1/BA.4-5) ផលិតដោយក្រុមហ៊ុន Moderna) ដែលចាក់លើកនេះ**

វ៉ាក់សាំងនេះជាវ៉ាក់សាំង mRNA នាំសារ (mRNA) ហើយវាជាថ្នាំដែលរុក្ខាសលីពីកាលីប្រូតេអ៊ីនបន្លា (spike protein) (ប្រូតេអ៊ីនបន្លាបន្តិចបន្តួចរបស់វីរុសដើម្បីជ្រៀមចូលក្នុងកោសិកាមនុស្ស) របស់វីរុស SARS-CoV-2 (ប្រភេទពិសេសប្រភេទដើមដំបូង) និងអូមីក្រុង BA.1 ឬ BA.4-5)។ នៅពេល mRNA នេះត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងកោសិកា វាបង្កើតប្រូតេអ៊ីនបន្លា (spike protein) របស់វីរុសនិងត្រូវបានបង្កើតនៅក្នុងកោសិកាដោយផ្អែកតាម mRNA នេះ ហើយតាមរយៈការដឹកនាំឲ្យបង្កើតអង្គការប្រឆាំងទៅនឹងប្រូតេអ៊ីនបន្លា (spike protein) ព្រមទាំងឆ្លើយតបដោយប្រព័ន្ធភាពសុំវាយប្រហារ គេជឿថានឹងអាចបង្ការជំងឺឆ្លងបង្កដោយវីរុស SARS-CoV-2 បាន។

**វ៉ាក់សាំងនេះមានផ្ទុកជាតិផ្សេងៗដូចខាងក្រោម៖**

ជាតិផ្សំសកម្ម	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ Elasmomeran (mRNA ដែលបំប្លែងជាកូដនូវទម្រង់ទាំងមូលរបស់ប្រូតេអ៊ីនបន្លា (spike protein) នៃវីរុសប្រភេទពិសេសប្រភេទដើមដំបូង)</li> <li>◇ Imelasmomeran ឬ Davesomeran (មួយៗជា mRNA ដែលបំប្លែងជាកូដនូវទម្រង់ទាំងមូលរបស់ប្រូតេអ៊ីនបន្លារបស់អូមីក្រុង BA.1 ឬ BA.4-5)</li> </ul>
សារធាតុបន្ថែម	<ul style="list-style-type: none"> <li>◇ SM-102: Heptadecan-9-yl 8-((2-hydroxyethyl) (6-oxo-6-(undecyloxy) hexyl) amino) octanoate</li> <li>◇ Cholesterol</li> <li>◇ DSPC: 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine</li> <li>◇ 1,2-Dimyristoyl-rac-glycero-3-methoxypolyethylene glycol-2000 (PEG2000-DMG)</li> <li>◇ Trometamol</li> <li>◇ Trometamol hydrochloride</li> <li>◇ Glacial acetic acid</li> <li>◇ Sodium acetate hydrate</li> <li>◇ ស្ករស្ករ</li> </ul>

<p><b>សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតអំពីវ៉ាក់សាំងកូរ៉ូនា-19 សូមមើល</b>  <b>គេហទំព័រក្រសួងសុខាភិបាលការងារនិងសុខុមាលភាព។</b></p> <p>ករណីមិនអាចមើលគេហទំព័រនេះបាន សូមប្រឹក្សាជាមួយរដ្ឋបាលក្រុងស្រុកឈ្នួលសង្កាត់ភូមិជាដើមដែលអ្នករស់នៅ។</p>	<p>ក្រសួងសុខាភិបាលការងារនិងសុខុមាលភាព          វីរុសកូរ៉ូនា វ៉ាក់សាំង</p> <p>ស្វែងរក</p>	
---	--	---